

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

3) **Delivery note no**

**4459089**

1) Robert Bosch GmbH

If queries please specify customer and deliverable no.  
 1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

2) Receiver note  
 4) Dispatch date  
**25.11.2019**

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

kg  
 Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight 7) Delivery  
 Creationday  
**25.11.2019**

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003964301 14.11.2017**

15) additional data customer 17) Dispatch place  
**chHub**

14) Our Order-No.  
**24190269**

19) Shipping type  
 Truck collect. load

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
 Free Carrier 10 PAL

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross 1.070,0 net 19,2

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index  
 1 0260.001.050 V03

29) Description of delivery  
 EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

30) Quantity 40) Receiver notes  
 640 Qty.(s) +/- Notes

*164 865*

*PG0251105  
 5009918658*

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: **640**  
 Quantità effettiva: **640**  
 Tipo Imballaggio: **10**  
 Quantità Imballi: **10**  
 Conformatà alle schede d'imballo:  **NO**  
 Data controllo: **03/12/19**  
 Firma: *[Signature]*

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw Nr					



N4459089

MA/ 2019028330

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 19011099 <b>NEMOTRANS KFT.</b> H-0751 Vép, Kassai u. 73, 46.											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.11.27		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Beiefügte Dokumente</b> SAP-305524		<b>Annexed documents</b>											
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>													
<b>6 Jellemzők</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>10 Stallszám</b> Stallsical number Stallsiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3	
		108		PAL		KFZ-Zubehö				11556			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				11556		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:059454				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>		<b>Átvevő Consignee Empfänger</b>			
				0									
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2019.11.27.				<b>23 Átvevő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers NEMOTRANS KFT. H-0751 Vép, Kassai u. 73, 46.				<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 11/27/2019					
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan				<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám/Reg. Kennzeichen NFU030 Hasznos terhelés/Useful load Nutzlast XXX537				<b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 DIC 2019					

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó felel a felelősségéért

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"